

Burjaadi / Buryat / Буряад хэлэн Burjaad helen

latinisatsioon / romanization: KNAB 1994-07-14

1	А а	a	14	М м	m	27	Ч ч*	č
2	Б б	b	15	Н н	n	28	Ш ш	š
3	В в*	v	16	О о	o	29	Щ щ	šč
4	Г г	g	17	Ө ө	ö ²	30	Ъ ъ	",w ³
5	Д д	d	18	П п	p	31	Ы ы	y
6	Е е	je,é ¹	19	Р р	r	32	Ь ь	'j ⁴
7	Ё ё	jo	20	С с	s	33	Э э	e
8	Ж ж	ž	21	Т т	t	34	Ю ю	ju,jü ⁵
9	З з	z	22	У у	u	35	Я я	ja
10	И и	i	23	Ү ү	ü	36	Һ һ	ḥ
11	Й й	j	24	Ф ф*	f			
12	К к*	k	25	Х х	h			
13	Л л	l	26	Ц ц*	c			

¹ Vene või rahvusvahelistes sõnades.

² Esineb üksnes pika täishääliku өө-na.

³ Kaashäälikute vahel.

⁴ б, г, д, л, м, н, п, р, т, ф, х (peenendujate) järel.

⁵ Eesvokaalses (э, ө, ү) sõnas.

* Ei esine burjaadi omasõnades.

¹ In Russian or international loans.

² Occurs only as long consonant өө.

³ Between consonants.

⁴ After б, г, д, л, м, н, п, р, т, ф, х (palatalizing consonants).

⁵ In words with front vowels (э, ө, ү).

* Does not occur in genuine Buryat words.

Märkusi

1. *b, d, f, g, h, l, m, n, p, r, t* on *i ja j*-i eespeenendatud.
2. Täishäälikute pikkust märgitakse kahe tähega; юy märgib nii [juu]-d kui ka [jüü]-d.

Hääldus

b [b], [β], **e** [ε], **ḥ** [ħ], **ö** [ø], **ü** [y]

Ladina tähestik 1931–1939

A a	F f
B b	G g
C c	H h
Ç ç	I i
D d	J j
E e	K k

= č

Notes

1. *b, d, f, g, h, l, m, n, p, r, t* before *i* and *j* are palatalized.
2. The length of vowels is marked by doubling the letter; юy stands for both [juu] and [jüü].

Pronunciation

Roman alphabet 1931–1939

L l	R r
M m	S s
N n	Ş ş
O o	T t
Ө ө	U u
P p	V v

= š

X x^A = ? Z z Ъ ѡ^A = y
Y y = ü Z z = ž

^A Lisati tähestikku 1937.

^A Introduced in 1937.

Allikad

Sources

М. И. Исаев. *Языковое строительство в СССР. (Процессы создания письменностей народов СССР.)* «Наука», Москва 1979, с. 311.